

## NOTES LOCALES

Melle Bernadette Ouellet de Grand Falls est actuellement en ville chez sa sœur Mme Edmond Pelletier.

Melles Lily St-Pierre et Isabelle Allain sont allées passer la fête de l'Immaculée Conception chez des amies à Baker Brook.

Mme J. E. Boulay est de retour d'un voyage à Rimouski P. Q. Elle est allée voir sa mère gravement malade.

Melle Eugénie Ouellet d'Edmundston est de retour d'une promenade de quelques jours chez ses parents M. et Mme J. B. Ouellet de St-Jacques.

Melle Estelle LeBlanc qui suit un cours de gardemalade à l'Hotel-Dieu de Montréal est actuellement dans sa famille pour un repos bien mérité.

N'oubliez pas la première Joute de Hockey dimanche soir sur la patinoire Michaud.

M. Travers représentant Brock & Paterson Ltd. de St-Jean est en ville cette semaine dans l'intérêt de sa compagnie.

Melles Alma Pelletier et Marlene Albert sont allées à St-Léonard dimanche dernier. Elles sont revenues enchantées de leur petit voyage.

M. A. J. Dandurand, inspecteur pour la Banque Hochelaga, était de passage en ville cette semaine.

M. L. M. Murray faisant partie de la Compagnie Fox Film de St-Jean était à Edmundston ces jours derniers.

M. le docteur Laporte a été absent une partie de la semaine. Il a dû partir mercredi matin pour assister à une assemblée du bureau médical de la province, à St-Jean. Cinq médecins du Nouveau Brunswick composent ce conseil, le docteur Laporte a été élu cette année par acclamation.

M. Willie B. Picard a été assez sérieusement blessé au menton alors qu'il était à patiner cette semaine; il tomba et recut un coup de patin sur le menton qui nécessita quelques points de couture et les soins du médecin. A ce propos nous conseillons à la direction de la patinoire d'exiger que tous les patineurs aillent dans le même sens, surtout lorsqu'ils sont assez nombreux, comme cela se pratique dans toutes les autres places. Ceci éviterait bien des accidents.

Dimanche le 17, ouverture des parties de la ligue de Hockey. Le club Dollard rencontrera le club de la die Fraser. On nous promet des sensation.

M. Alphonse L'abbé de St-Léonard était en ville cette semaine.

Nos félicitations à M. et Mme Donat Boucher à l'occasion de la naissance d'un fils, ce matin.

Nous apprenons avec plaisir que l'ancien gérant du moulin de Pulp de la Cie Fraser à Edmundston, M. F. L. Brawn, est maintenant gérant de la Nashwaak Pulp & Paper Co. à Fairville. M. Brawn est très expérimenté dans cette ligne; il est demeuré ici une couple d'années.

Le Théâtre Star ne réussissant plus à avoir des spectateurs en les faisant entrer pour rien, en est rendu à payer les gens pour les faire entrer. Ça va bien.

**Partie de Cartes**  
DIMANCHE SOIR  
dans l'école de Baker Brook  
au profit de l'Eglise  
**VENEZ EN FOULE**

## Siegas, N. B.

De notre correspondant

La mort cette terrible moisson n'a pas de borne à son œuvre, et c'est encore qu'elle vient de faire deux victimes parmi nous. Premièrement en la personne de M. Willie A. Ruet que l'on trouva mort dans son lit dimanche matin. Il était âgé de 42 ans, et célibataire, il laisse pour le pleurer sa vieille mère et un frère M. Phélias Ruet.

Et en deuxième lieu, vient ravier à l'affection des siens, Dame Israël Michaud après quelques heures de maladies seulement. Outre son mari éploré elle laisse un enfant de 4 ans, un père et une mère M. et Mme Bruno Lagacé, deux frères et deux sœurs. La défunte n'était âgée que de 25 ans.

Aux familles en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

M. et Mme Ned Sirois ont dû s'absenter la semaine dernière pour assister aux funérailles de leur beaufrère M. Alec Dufour de St-David, Me.

M. et Mme Hector Dufour de Westbrook Me. était en visite chez leur beaufrère M. Ned Sirois ces jours passés.

Mme Henry Violette d'Augusta, Me. est aussi en visite chez sa fille Mme Pat Michaud.

M. Léo Michaud, commis chez Fraser & Cie d'Edmundston, était de passage à Siegas en route pour visiter sa mère qui est dans Restigouche.

Après 27 ans d'absence, Melle Annie Sirois fille de M. et Mme Francis B. Sirois de Woonsocket, R. I. est revenue visiter sa place natale et ses amis d'enfance, elle était l'hôte de M. et Mme Alex Devost, sa cousine. Melle Sirois est la sœur de M. Baptiste Sirois de Rivière-Verte.

M. et Mme Wilfrid Albert de Fort Kent Me. sont venus passer l'hiver chez leur père M. Denis Mazerolle.

Mme Emile Lévesque est allée visiter ses parents à Madawaska Me. et Edmundston.

## Théâtre à Cabano

Le 8 du courant, les résidents de cette localité ont eu la bonne fortune d'avoir la visite à leur salle de spectacle, des Amateurs Dramatiques de Rivière-du-Loup, les mêmes qui ont représenté si brillamment ici l'été dernier, le grand drame de "La Malédiction". Comme d'habitude, ils ont fait salle comble, et ont donné devant une assistance enthousiaste trois jolies pièces; "Soufflez moi dans l'Oeil" le fameux dialogue de Labiche. "Le Poignard" le drame touchant de Théodore Botrel, et "L'Honneur Est Satisfait". Cette désopilante comédie d'Henri Bazin. Ils ont interprété ces œuvres, de main de maître, et des applaudissements prolongés n'ont cessé de souligner les passages les plus saillants. Ce groupe de jeunes gens est incontestablement le plus remarquable qui existe dans la province de Québec, dans le genre amateur.

Nous formons l'espoir que ces excellents artistes viendront encore à Edmundston, donner une autre superbe soirée. Il y recevront un chaleureux accueil.

## AVIS

Le 20 du courant à deux heures P. M. aura lieu l'assemblée annuelle de la Société d'Agriculture No 77 à la Résidence de M. Théophile Michaud. Les cultivateurs ainsi que les amis d'agriculture sont priés d'y assister.

Par ordre

J. A. Bernier  
Sec.

## LIVRETS DE COMPTOIRS

Les meilleurs livrets de comptoir sont certainement les McCaskey.

Nous sommes les représentants de cette compagnie et nous vendons aussi le

## McCaskey Cash Register

Cette nouvelle invention est certainement ce qu'il y a de mieux et coûte qu'une fraction du prix de tout autre "Cash Register" faisant le même travail.

Venez nous voir avant d'acheter ailleurs.

La CIE D'IMPRIMERIE DU MADAWASKA, l'é

## Fourrure--Fourrure

J'aurai en main à partir du 18 au 31 DECEMBRE un stock de \$10,000. EN FOURRURES qui sera vendu AU PRIX DU GROS, que tous en profitent.

Chez A. J. GERVAIS  
ST-LEONARD, N. B.

## LA BANQUE NATIONALE

a l'honneur d'annoncer au public qu'elle a ouvert une

### SUCCESSALE à EDMUNDSTON

Sous la gerance de M. Jos. MORENOY

Vous y trouverez un accueil courtois et empressé de la part de notre gérant et de ses assistants.

Ils se feront un plaisir et un devoir de mettre à votre service leur expérience et un service de banque complet. Ouverture de Comptes d'Épargne, Comptes Courants, Escompte, Traités, Mandats d'argent, Lettres de Crédit, Paiements télégraphiques, Transferts de fonds, Collection de Comptes, et toutes autres opérations de banque.

Heures de Banque, tous les jours, samedis exceptés, de 9 heures A.M. à 3 heures P.M.

Les samedis, de 9 heures A.M. à midi

Sous-Agences à Green River, Lac Baker, St-François, St-Jacques, Ste-Anne, Baker-Brook, N. B.

A notre nouvelle Succursale et à nos Sous-Agences, vous trouverez toutes les facilités pour la transaction de vos affaires de banque.

Nous sollicitons respectueusement votre patronage

La Banque Nationale

Noël! Noël!

Nous avons un grand assortiment de cadeaux de Noël et jouets pour enfants plus que jamais cette année, et que nous vendrons à très bas prix et pour vous donner une chance nous donnerons à tous ceux qui achèteront pour \$1,00 la valeur de 50cts en marchandise gratuitement. Nous avons aussi pour demoiselles et dames des sweaters en laine blanche que nous vendrons pour \$7,00.

Venez nous voir et vous serez satisfaits.

H. P. FRECHETTE Madawaska, Me.

# CASINO

FIRST NATIONAL PICTURES

OFFRE  
LUNDI-MARDI

18 & 19 Novembre

Par demande générale, la fameuse production

OVER THE HILL



Grand Drame de l'amour  
d'une mère. — Sacrifice souffert sans aucune plainte et finalement récompensé.

Venez revoir  
cette vue

Orchestre  
les deux  
soirs

Admission

Lundi : 85c.  
Mardi : 25c.

Le public peut être sûr de voir cette vue en entier, parce que c'est une nouvelle copie du film, et nous sommes chanceux d'être les premiers à vous en servir.